



GUIDE DE L'UTILISATEUR

H | CLASS™ E20

IMPORTANT : INSTRUCTIONS DE SECURITE

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, les précautions de sécurité essentielles doivent toujours être respectées, y compris les suivantes :

Lire toutes les instructions avant d'utiliser cette machine à coudre à usage domestique.

DANGER – Pour réduire le risque d'électrocution :

- Une machine à coudre sous tension ne doit jamais être laissée sans surveillance. Toujours débrancher la machine à coudre de la prise électrique immédiatement après usage et avant nettoyage.

ATTENTION – Pour réduire le risque de brûlures, d'incendie, d'électrocution ou de blessures :

- Cette machine à coudre ne doit pas être utilisée par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, mentales et sensorielles réduites ou ne possédant pas l'expérience et les connaissances nécessaires à moins qu'elles n'aient reçu des instructions spécifiques ou bénéficient de la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité pour utiliser la machine à coudre.
- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec la machine à coudre.
- Utiliser cette machine à coudre uniquement pour l'usage prévu, tel que décrit dans ce manuel. Utiliser uniquement les accessoires recommandés par le fabricant, tels que contenus dans ce manuel.
- Ne jamais faire fonctionner cette machine à coudre si la prise ou le cordon sont endommagés, si elle ne fonctionne pas correctement, ou si elle est tombée par terre ou a été endommagée ou plongée dans l'eau. S'adresser au revendeur ou centre de service agréé le plus proche pour faire contrôler, réparer, ou faire un réglage mécanique ou électrique de la machine à coudre.
- Ne jamais faire fonctionner la machine à coudre avec une ouverture de ventilation bouchée. Eviter les accumulations de peluches, poussières et chutes de tissu dans les ouvertures de ventilation de la machine à coudre et dans la pédale de commande.
- Ne pas approcher les doigts des parties mobiles. Une attention particulière est requise autour de l'aiguille de la machine à coudre.
- Utiliser toujours la plaque à aiguille appropriée. L'aiguille risque de se casser avec une plaque non adaptée.
- Ne pas utiliser d'aiguille courbée.
- Ne pas tirer ni pousser le tissu pendant la couture. Cela risque de faire dévier l'aiguille et de la casser.
- Mettre la machine hors tension, position "0", lors des réglages au niveau de l'aiguille, par exemple : enfilage de l'aiguille, changement d'aiguille, enfilage de la canette, changement de pied-de-biche, etc.
- Toujours débrancher la machine à coudre pour retirer les couvercles, pour le graissage, ou pour tout autre réglage de service par l'utilisateur, mentionné dans le manuel d'utilisation.
- Ne jamais faire tomber ou insérer d'objets dans les ouvertures.
- Ne pas utiliser à l'extérieur.
- Ne pas faire fonctionner aux endroits où sont utilisés des aérosols et des vaporisateurs et où de l'oxygène est administré.
- Pour débrancher, mettre tous les boutons sur Arrêt, position "0", puis retirer la prise électrique.
- Ne pas débrancher en tirant sur le cordon. Pour débrancher, saisir la prise, pas le cordon.
- Tenez la prise lorsque vous rembobinez le cordon afin d'empêcher que celui-ci ne vous heurte.
- Cette machine est équipée d'une double sécurité. N'utiliser que des pièces détachées d'origine. Voir les instructions relatives à la maintenance des appareils avec une double sécurité.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

CE - Authorised Representative

VSM Group AB, SVP Worldwide

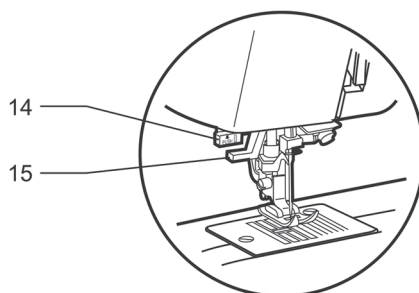
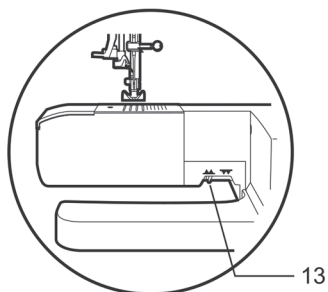
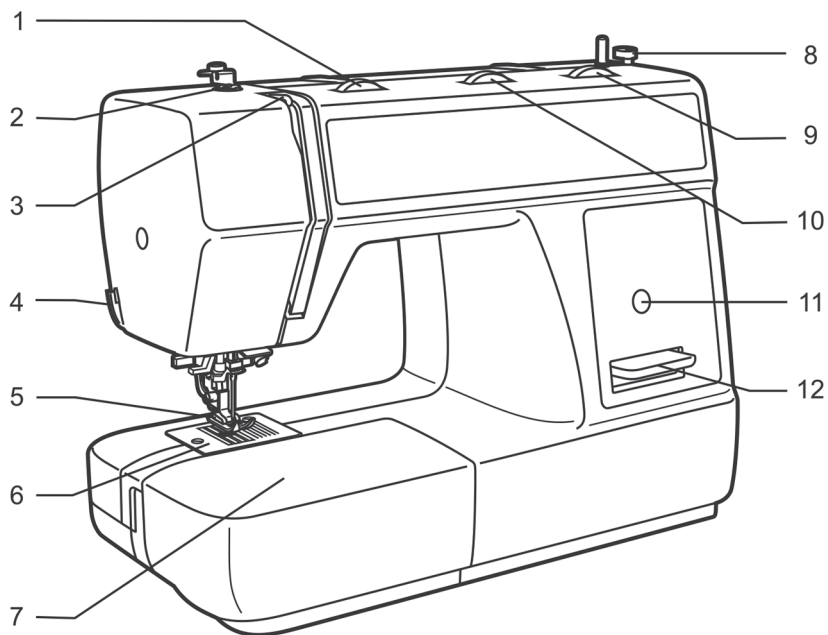
Drottninggatan 2, SE-56184, Huskvarna, SWEDEN

TABLE DES MATIERES

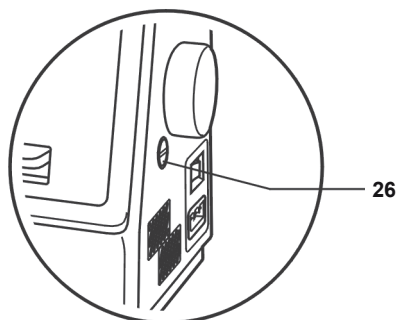
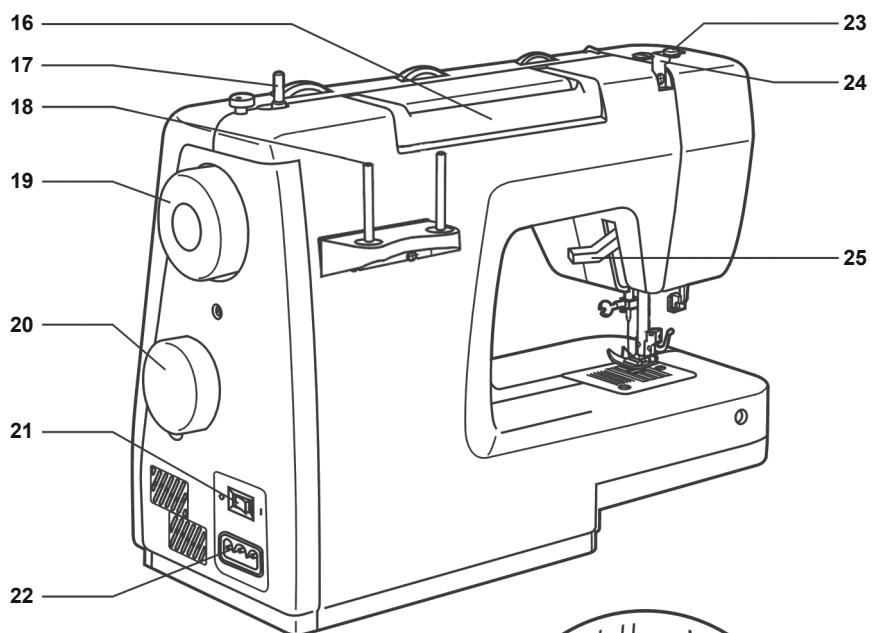
ELEMENTS PRINCIPAUX	4
ACCESSOIRES.....	6
MISE EN PLACE DE LA BOITE A ACCESSOIRES	7
BRANCHEMENT DE LA MACHINE A UNE SOURCE D'ALIMENTATION.....	8
CHANGEMENT DE L'AMPOULE.....	9
LEVIER DE PIED-DE-BICHE DEUX ETAPES	10
RÉGLAGE DE LA PRESSION DU PIED-DE-BICHE	10
TIGE/CHEVILLE DU PIED-DE-BICHE.....	11
BOBINAGE DE LA CANETTE.....	12
INSERTION DE LA CANETTE	13
CHANGEMENT DE L'AIGUILLE (SYSTEME 130/705H).....	14
ENFILAGE DU FIL SUPERIEUR	15
ENFILE-AIGUILLE INTÉGRÉ.....	16
REMONTER LE FIL INFÉRIEUR.....	17
TENSION DU FIL SUPÉRIEUR/COMMENT ABAISSER LES GRIFFES D'ENTRAINEMENT	18
COUTURE EN MARCHÉ ARRIERE	19
CHANGEMENT DU SENS DE COUTURE	19
ENLEVER LE TISSU	19
COUPER LE FIL.....	19
COMMENT CHOISIR LE MOTIF	20
ADEQUATION DES AIGUILLES/TISSU/FIL.....	21
POINT ZIGZAG	22
POINT DROIT ET POSITION DE L'AIGUILLE	23
POINT OVERLOCK.....	24
OURLET INVISIBLE/.....	25
BOUTONNIERE EN UNE SEULE ETAPE	26
EQUILIBRE GAUCHE-DROITE POUR LES BOUTONNIERES	27
FERMETURES À GLISSIÈRE ET PASSEPOIL	28
ZIGZAG EN 3 ETAPES	29
SÉLECTION DES POINTS	30
REPRISAGE EN PIQUÉ LIBRE	31
POINTS À REPRISAGE.....	32
QUILTING À LA CHAÎNE.....	33
MAINTENANCE	34
GUIDE DE DÉPANNAGE.....	35

ELEMENTS PRINCIPAUX

- | | |
|---------------------------------|---|
| 1. Indicateur de tension du fil | 9. Sélecteur de longueur de point |
| 2. Pression du pied-de-biche | 10. Sélecteur de largeur de point |
| 3. Releveur de fil | 11. Affichage du point |
| 4. Coupe-fil | 12. Levier de couture en marche arrière |
| 5. Pied-de-biche | 13. Commande d'abaissement des griffes d'entraînement |
| 6. Plaque à aiguille | 14. Levier de boutonnière en une étape |
| 7. Boîte à accessoires | 15. Enfile-aiguille intégré |
| 8. Butée de canette | |

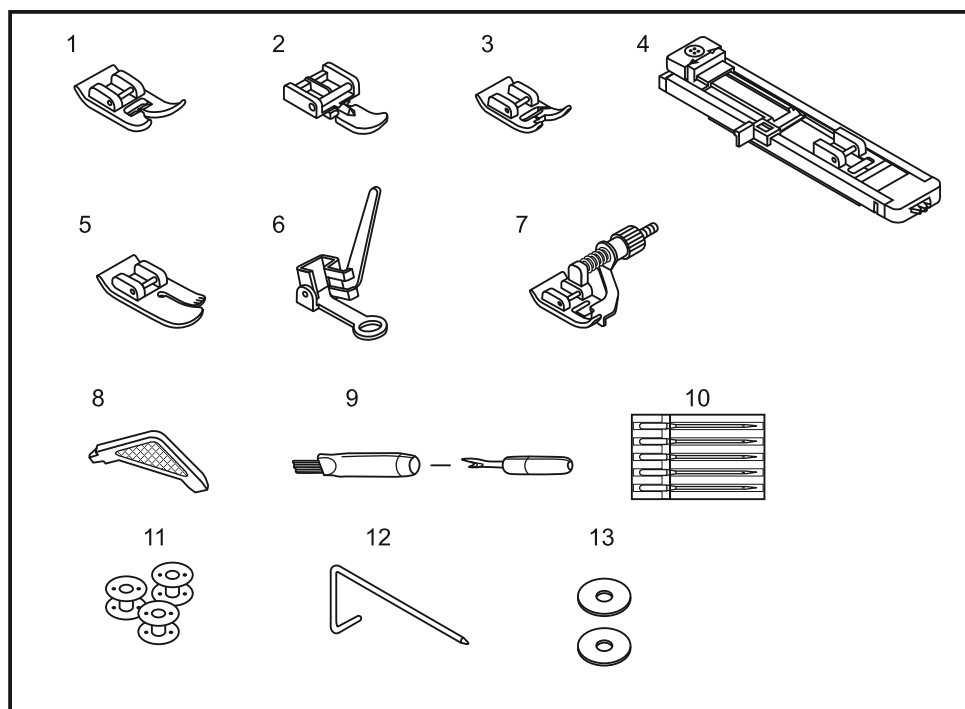


-
- 16. Poignée
 - 17. Bobineur de canette
 - 18. Broche porte-bobine
 - 19. Volant à main
 - 20. Sélecteur de motif de point
 - 21. Interrupteur d'alimentation
 - 22. Prise secteur
 - 23. Guide du fil de canette
 - 24. Guide du fil supérieur
 - 25. Levier du pied-de-biche
 - 26. Fente de réglage de l'équilibre du point de boutonnière

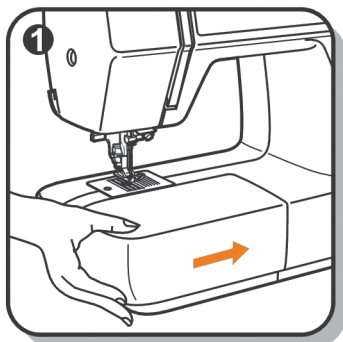


ACCESSOIRES

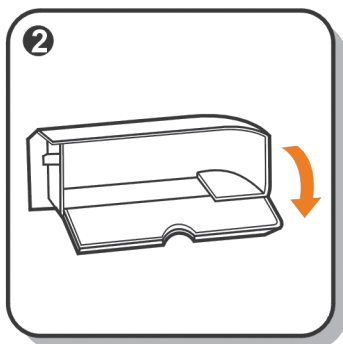
1. Pied tous usages
2. Pied à semelle étroite
3. Pied de point de bourdon
4. Pied pour boutonnières
5. Pied de patchwork
6. Pied à reprendre/broder
7. Pied pour ourlet invisible
8. Tournevis en L
9. Découvit / brosse
10. Paquet d'aiguilles
11. Canettes (3x)
12. Repère de guidage
13. Rondelle de broche porte-bobine (2x)



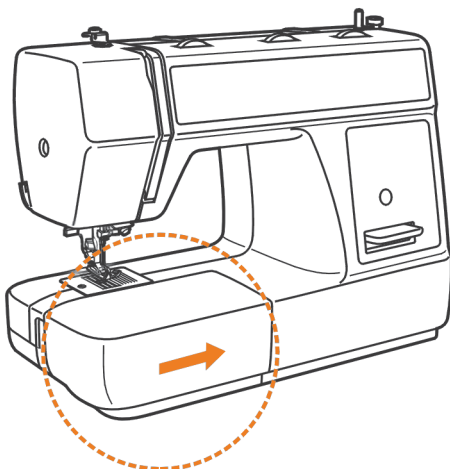
MISE EN PLACE DE LA BOÎTE A ACCESSOIRES



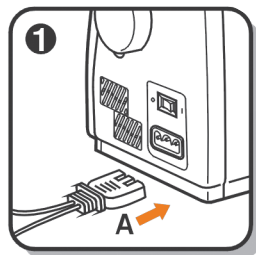
Maintenez la boîte à accessoires à l'horizontale et poussez-la dans le sens de la flèche. (1)



Pour l'ouvrir, soulevez au niveau de la flèche. (2)

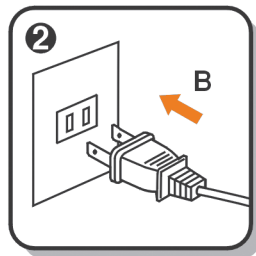


BRANCHEMENT DE LA MACHINE A UNE SOURCE D'ALIMENTATION



Attention : Vérifiez toujours que la machine à coudre est débranchée de l'alimentation électrique et que l'interrupteur se trouve en position « O » lorsque la machine n'est pas utilisée et avant d'insérer ou de démonter des pièces.

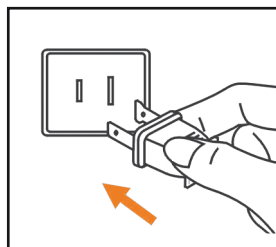
- Branchez la machine à une source d'alimentation comme illustré (1/2).
- L'interrupteur d'alimentation est situé au-dessus de la prise. Pour que la machine fonctionne, l'interrupteur doit se trouver sur « I ». (1)
- Le témoin de couture s'allume automatiquement lorsque l'interrupteur est sur « I ».
- Pour lancer la machine, appuyez sur la pédale de commande (3). La vitesse de la machine est régulée par la pression sur la pédale de commande.



Attention : Consultez un électricien qualifié si vous avez des doutes sur le branchement de la machine sur la prise secteur. Débranchez le cordon d'alimentation lorsque vous n'utilisez pas la machine.

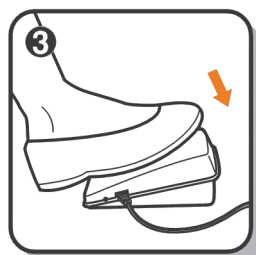
La machine doit être utilisée avec la pédale de commande :

- Pour les Etats Unis et le Canada, 110-120 V : KD-1902.
- Pour l'Australie, 240V : KD-2902
- Pour l'Europe, 220-240V : KD-2902

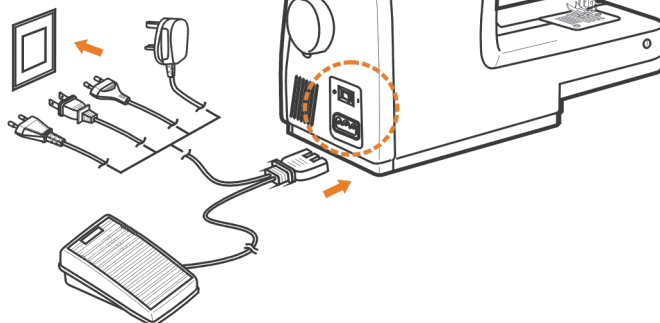


Pour les Etats Unis et le Canada

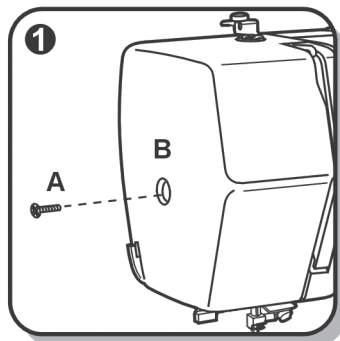
Cette machine à coudre est équipée d'une prise polarisée (une fiche est plus large que l'autre). Afin de réduire le risque d'électrocution, cette prise est destinée à être adaptée dans une prise polarisée à sens unique. Si la fiche ne s'adapte pas totalement dans la prise, retournez la fiche. Si elle ne s'adapte toujours pas, contactez un électricien qualifié afin d'installer une prise correcte. N'essayez en aucun cas de modifier la fiche.



Remarque : Votre H|CLASS™ machine à coudre est réglée pour vous donner le meilleur fini de point à une température ambiante normale. Les températures extrêmement élevées ou basses peuvent affecter le résultat de couture.



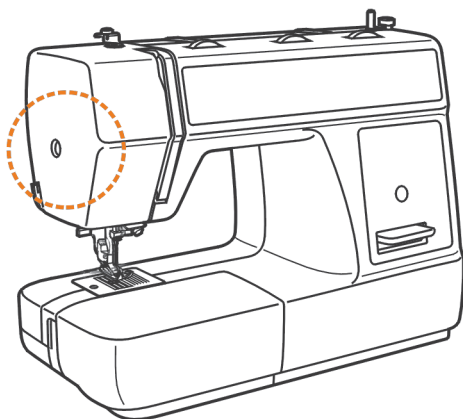
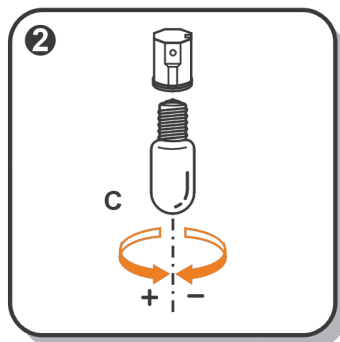
CHANGEMENT DE L'AMPOULE



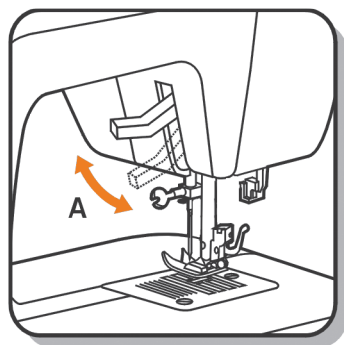
Attention : Assurez-vous de débrancher la fiche d'alimentation électrique de la prise secteur avant de changer l'ampoule.

Remplacez l'ampoule par une identique de 10 watts (110-120V) ou 15 watts (220-240V).

- Dévissez la vis (A) comme illustré. (1)
- Retirez la plaque de protection (B).
- Dévissez l'ampoule et installez-en une nouvelle (C). (2)
- Remettez le couvercle en place et serrez la vis.



LEVIER DE PIED-DE-BICHE DEUX ETAPES



Lorsque vous cousez plusieurs couches de tissu épais, le pied-de-biche peut être relevé pour un positionnement facile de l'ouvrage. (A)

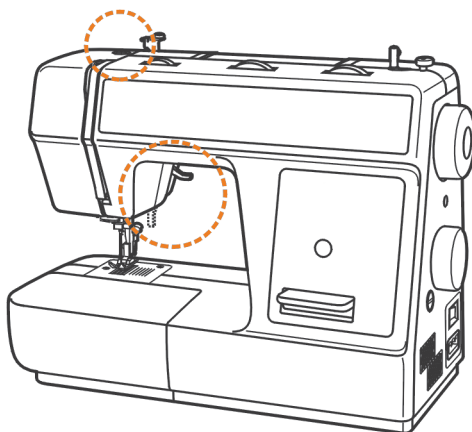
RÉGLAGE DE LA PRESSION DU PIED-DE-BICHE



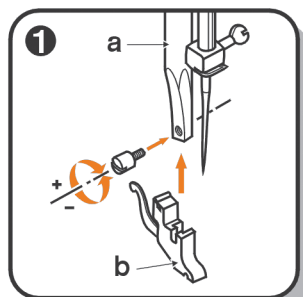
La pression du pied-de-biche de la machine a été pré-réglée, nul besoin de la changer sauf en cas de couture sur un tissu particulier (tissu fin ou épais).

Si vous devez ajuster la pression du pied-de-biche, tournez la vis de réglage du pied-de-biche avec une pièce de monnaie.

Pour piquer des tissus très fins, baissez la pression en tournant la vis dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour moins de pression sur le tissu et, pour les tissus épais, resserrez en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre pour appliquer plus de pression sur le tissu.



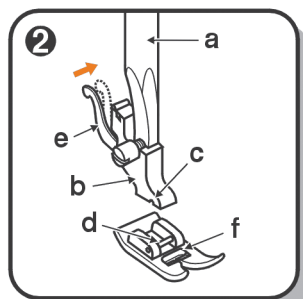
TIGE/CHEVILLE DU PIED-DE-BICHE



Attention : Mettez l'appareil hors tension (« O ») avant d'effectuer une des opérations ci-dessous.

Installation de la barre du pied-de-biche :

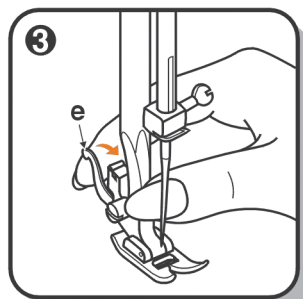
Relevez l'aiguille vers sa position la plus haute et relevez le levier du pied-de-biche. Installez la tige/cheville du pied-de-biche (b) sur la barre à pied-de-biche (a). (1)



Installation du pied-de-biche :

Abaissez la tige/cheville du pied-de-biche (b) jusqu'à ce que l'encoche (c) se trouve directement au-dessus de la tige (d). (2)

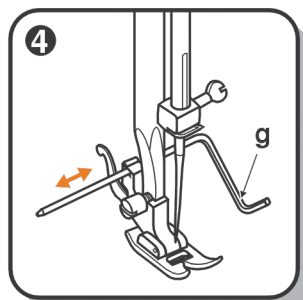
Abaissez la tige/cheville du pied-de-biche (b) et le pied-de-biche (f) s'engage automatiquement.



Retirer le pied-de-biche :

Relevez le pied-de-biche.

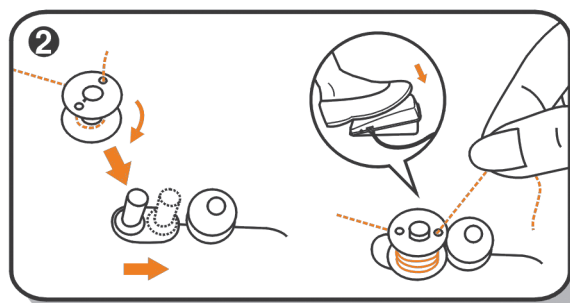
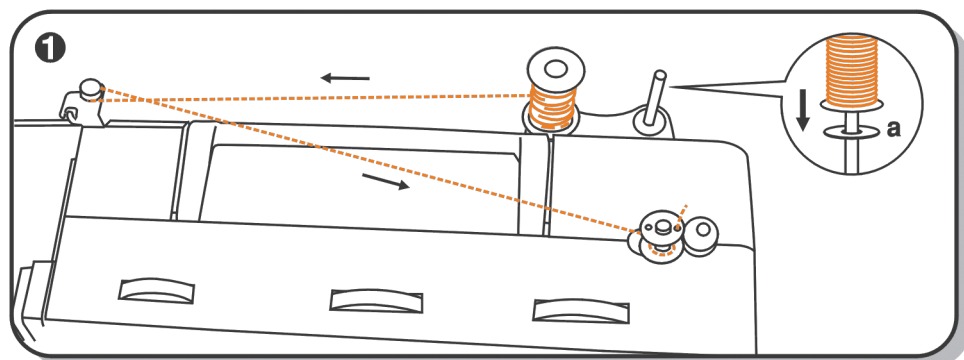
Libérez le pied-de-biche en relevant le levier (e) situé à l'arrière de la tige/cheville du pied-de-biche. (3)



Installation du repère de guidage :

Faites passer le repère de guidage (g) dans la fente de la tige/cheville comme illustré. Réglez la distance selon les besoins pour les ourlets, les plis, les patchworks, etc. (4)

BOBINAGE DE LA CANETTE



Placez une canette vide sur l'axe du bobineur de canette. Placez la bobine sur la broche porte-bobine en prenant soin de placer la rondelle en-dessous.

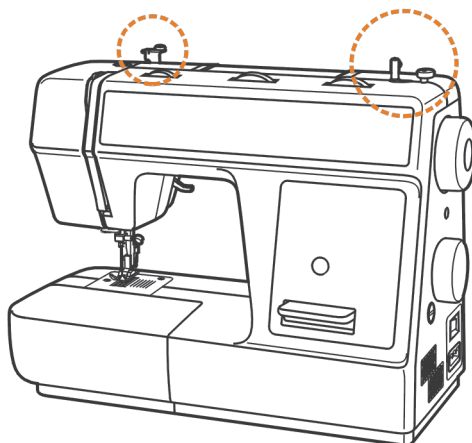
Tirez le fil de la bobine et enroulez-le sur le disque de tension du bobineur de canette dans le sens des aiguilles d'une montre. (1)

Enfilez le fil sur la canette comme illustré et placez sur le bobineur. Poussez la canette vers la droite vers la position de bobinage de la canette. (2)

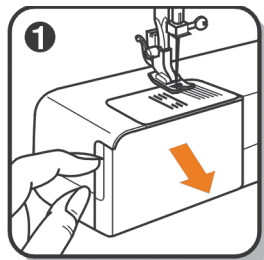
Appuyez doucement sur la pédale de commande pour bobiner la canette. La canette arrête de se bobiner lorsqu'elle est pleine. Poussez la canette vers la gauche en « position de couture » et retirez-la.



Remarque : Lorsque l'axe du bobineur de canette est en position de « bobinage de canette », la machine ne peut pas coudre et le volant ne tourne pas. Pour commencer à coudre, poussez l'axe du bobineur de canette vers la gauche (position de couture).



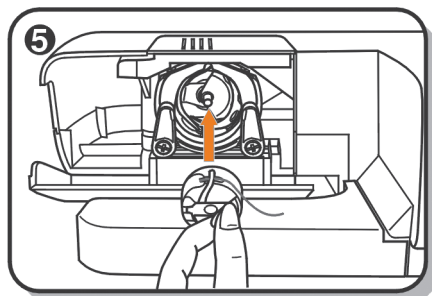
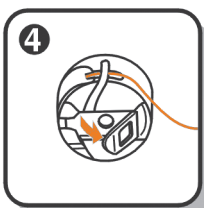
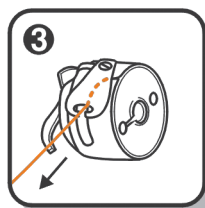
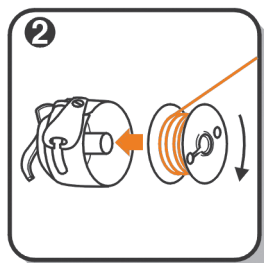
INSERTION DE LA CANETTE



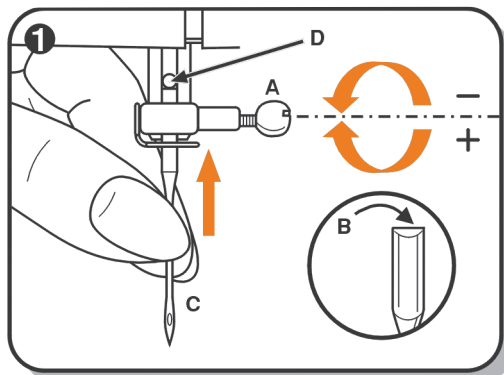
Attention : Mettez la machine hors tension (« O ») avant d'insérer ou de retirer la canette.

Lorsque vous insérez ou retirez la canette, l'aiguille doit être dans la position la plus haute.

- Ouvrez le capot avant. (1)
- Tenez d'une main le boîtier de canette. Insérez la canette de sorte que le fil se déroule dans le sens des aiguilles d'une montre (flèche). (2)
- Tirez le fil et faites-le passer à travers la fente, vers le bas et à gauche jusqu'à ce qu'il entre dans l'œillet (ouverture rectangulaire) en-dessous du ressort de tension. (3)
- Tenez le boîtier à canette par la languette à charnière. (4)
- Insérez le boîtier de canette entièrement dans la trajectoire de navette et relâchez la languette. Assurez-vous que le doigt en métal s'insère dans l'encoche en haut du couvercle de trajectoire. (5) Appuyez sur le boîtier de canette pour vous assurer qu'il s'est bien enclenché.

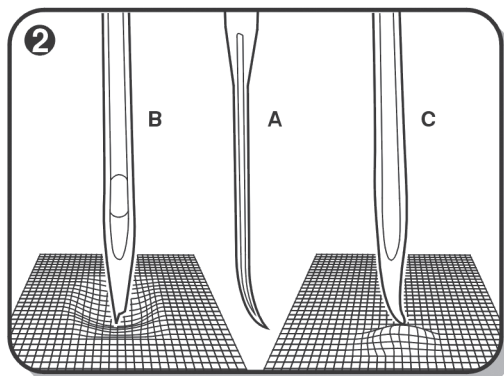


CHANGEMENT DE L'AIGUILLE (SYSTEME 130/705H)



Attention : Mettez la machine hors tension (« O ») avant d'insérer ou de retirer l'aiguille.

Remplacez l'aiguille au premier signe de rupture de fil ou de points sautés. Sélectionnez les bons type et taille d'aiguille pour le tissu à coudre. Tournez le volant vers vous pour faire monter l'aiguille vers sa position la plus haute. Desserrez la vis de serrage de l'aiguille (A) et resserrez-la à nouveau après avoir inséré la nouvelle aiguille. (1)



La partie plate de la tige de l'aiguille doit être dirigée vers l'arrière (B).

Poussez l'aiguille (C) aussi loin que possible vers le haut (D) dans le guide de serrage de l'aiguille.

Resserrez bien la vis de serrage de l'aiguille.

L'aiguille doit toujours être droite et pointue pour assurer une bonne couture. Remplacez l'aiguille (2) si elle est courbée (A), émoussée (C) ou si sa pointe est endommagée (B).

ENFILAGE DU FIL SUPERIEUR



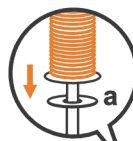
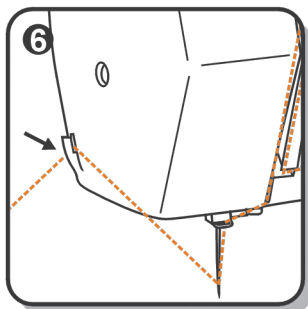
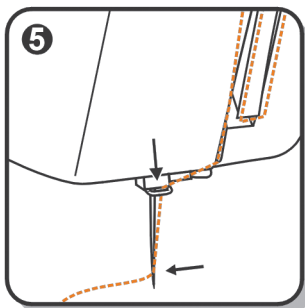
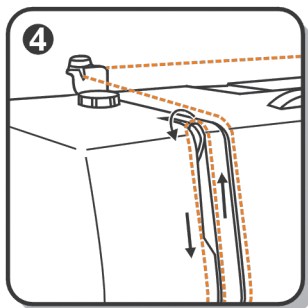
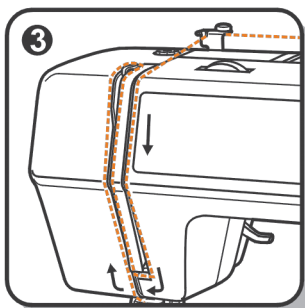
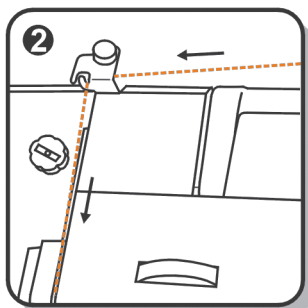
Attention : Avant d'enfiler, mettez la machine hors tension (« O »).

Relevez la barre à aiguille jusqu'à sa position la plus haute. Suivez exactement la séquence d'enfilage numérotée illustrée cidessous. Si vous oubliez une étape ou manquez de bien faire passer le fil dans un des guide-fil, la machine ne peut pas coudre correctement. (1-5)

1. Placez la bobine sur la broche porte-bobine en prenant soin de placer la rondelle endessous.
2. Amenez le fil vers la gauche derrière et autour le premier guide-fil.
3. Amenez le fil vers le bas, dans la rainure de droite, endessous du guide et faites le remonter dans la rainure de gauche.

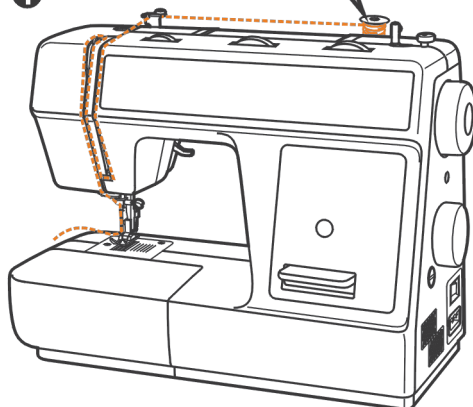
4. Amenez le fil vers l'avant, au-dessus du releveur de fil.
5. Faites passer le fil dans le dernier guide juste au-dessus de l'aiguille.
6. Enfiler l'aiguille de l'avant vers l'arrière. Laissez environ 10 cm de fil libre derrière l'aiguille. (6)

Amenez le fil sous le pied-de-biche et faites-le monter dans le coupe-fil.

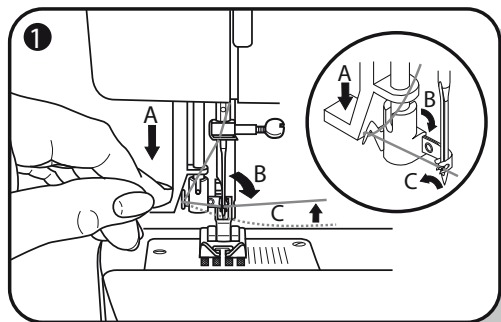


a. Rondelle de broche porte-bobine

1

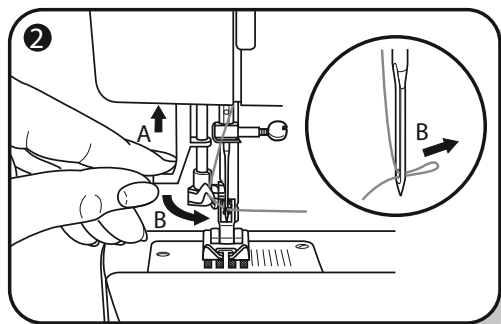


ENFILE-AIGUILLE INTÉGRÉ



L'aiguille doit être en position haute pour utiliser l'enfile-aiguille intégré. Nous vous recommandons également d'abaisser le pied-de-biche.

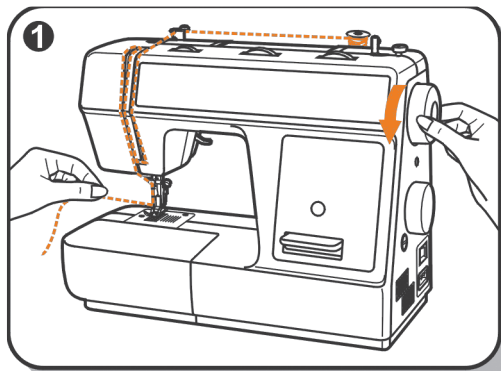
- 1a. Utilisez la poignée pour abaisser l'enfile-aiguille, en attrapant le fil sous le pied-de-biche.
- 1b. Poussez pour amener l'enfile-aiguille complètement vers le bas jusqu'à ce que les brides métalliques touchent l'aiguille. Un petit crochet passe dans le chas de l'aiguille.



- 1c. Placez le fil en dessous des brides devant l'aiguille, de façon à ce que le fil s'engage dans le petit crochet.
- 2a. Laissez l'enfile-aiguille basculer doucement vers l'arrière.
- 2b. Le crochet tire le fil à travers le chas de l'aiguille et forme une boucle derrière l'aiguille. Tirez la boucle du fil vers l'extérieur derrière l'aiguille.
3. Placez le fil sous le pied-de-biche et coupez le fil.

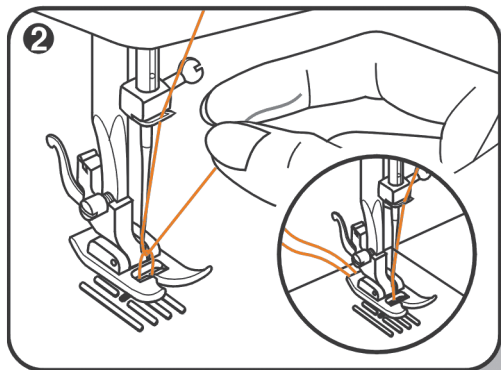
Note : L'enfile-aiguille est conçu pour être utilisé avec des aiguilles de taille 70 à 120. Vous ne pouvez pas utiliser l'enfile-aiguille pour des aiguilles de taille 60 ou moins, ni pour l'aiguille lancéolée, l'aiguille double et l'aiguille triple. Certains accessoires en option exigent un enfilage manuel de l'aiguille.

REMONTER LE FIL INFÉRIEUR

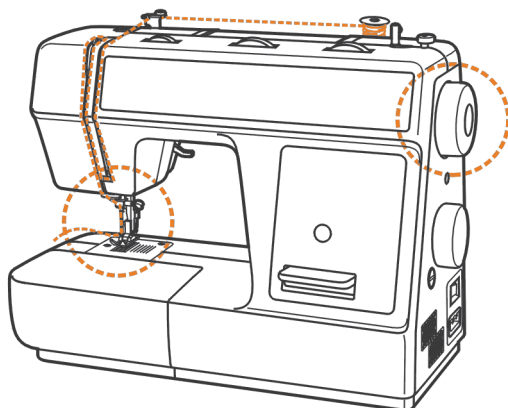


Tenez le fil supérieur avec la main gauche. Tournez le volant vers vous avec votre main droite jusqu'à ce que l'aiguille s'abaisse et se relève à nouveau dans sa position la plus haute. (1)

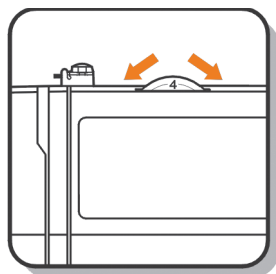
- Tirez le fil supérieur pour faire monter le fil de canette. Le fil supérieur devrait avoir attrapé le fil inférieur dans une boucle.
- Tirez le fil de l'aiguille vers vous et le fil inférieur remonte de la canette dans une grande boucle. (2)



Tirez environ 15 cm des deux fils vers l'arrière et sous le pied-de-biche.



TENSION DU FIL SUPÉRIEUR/ COMMENT ABAISSER LES GRIFFES D'ENTRAÎNEMENT

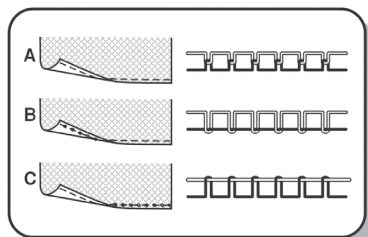


Tension du fil supérieur

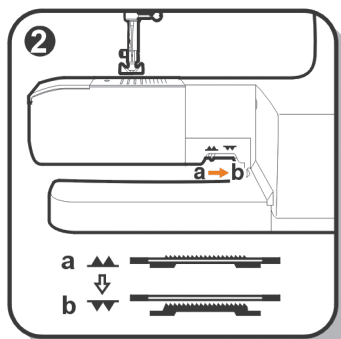
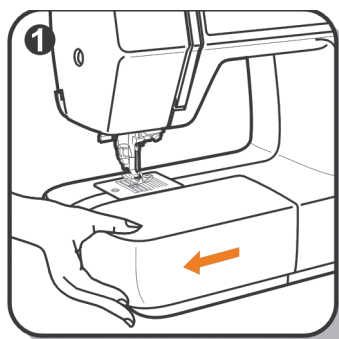
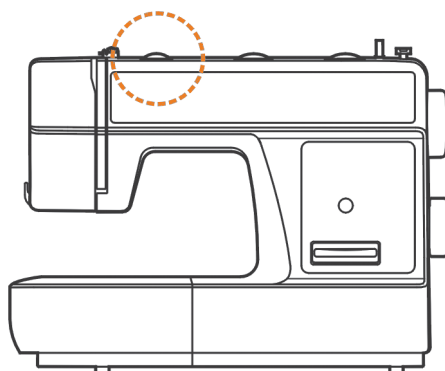
Réglage de base de la tension du fil : « 4 ».

Pour augmenter la tension, tournez la molette au prochain chiffre.

Pour baisser la tension, tournez la molette au chiffre précédent.



- A. Tension de fil normale – le fil supérieur et le fil de canette se rejoignent dans le tissu.
- B. Tension du fil supérieur trop lâche – le fil supérieur « forme des boucles » sur le dessous du tissu.
- C. Tension du fil supérieur trop forte – le fil de canette « forme des boucles » sur le dessus du tissu.



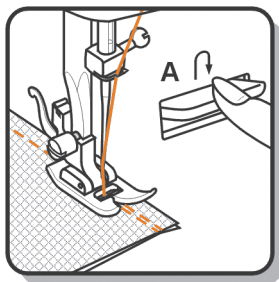
Pour la couture normale, gardez les griffes d'entraînement en haut. Pour la broderie, pour coudre des boutons et pour le reprisage en piqué libre, abaissez les griffes d'entraînement. Remonter (a) et rabaisser (b) les griffes d'entraînement.

1. Retirez la boîte à accessoires.

2. Déplacez le levier d'abaissement des griffes d'entraînement vers (b) ▼▼.

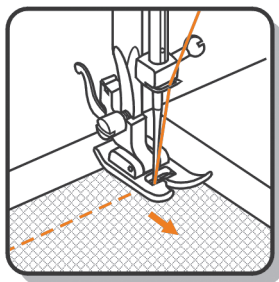
Pour remonter les griffes d'entraînement, déplacez le levier sur (a) ▲▲. Les griffes d'entraînement vont se relever lorsque vous commencerez à coudre.

COUTURE EN MARCHÉ ARRIERE



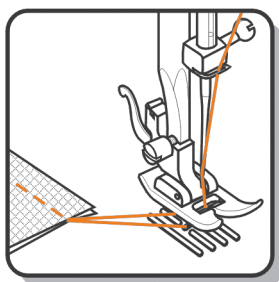
La couture en marche arrière s'utilise pour fermer les extrémités des coutures et pour faire des renforcements. À la fin de la couture, abaissez le levier de couture en marche arrière et appuyez légèrement sur la pédale de commande. Piquez encore quelques points. Relâchez le levier et la machine va à nouveau piquer en marche avant (A).

CHANGEMENT DU SENS DE COUTURE



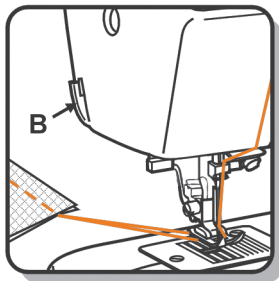
1. Arrêtez la machine au point où vous souhaitez changer de sens avec l'aiguille encore dans le tissu.
2. Relevez le pied-de-biche et tournez le tissu en utilisant l'aiguille comme axe de rotation.
3. Abaissez le pied-de-biche et commencez à coudre dans la nouvelle direction.

ENLEVER LE TISSU



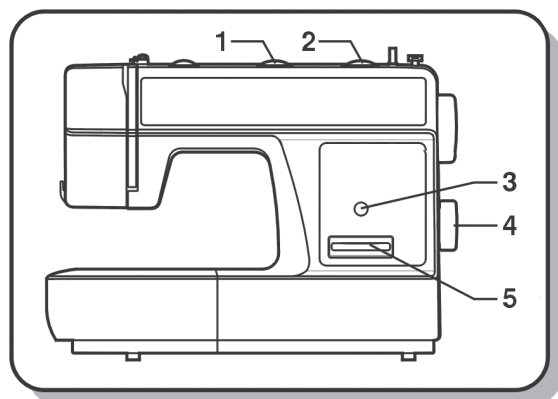
Tournez le volant vers vous pour faire monter le releveur de fil dans sa position la plus haute. Relevez le pied-de-biche et tirez le tissu dans la direction qui vous est opposée.

COUPER LE FIL



Tenez les fils derrière le pied-de-biche. Avec les deux mains, guidez-les vers la fente à l'arrière de la barre du pied-de-biche et appuyez pour couper le fil. Vous pouvez aussi utiliser le coupe-fil du côté de la machine (B).

COMMENT CHOISIR LE MOTIF



1. Sélecteur de largeur de point
2. Sélecteur de longueur de point
3. Affichage du point
4. Sélecteur de motif de point
5. Levier de couture en marche arrière

Pour le point droit, sélectionnez le motif « A » à l'aide du sélecteur de motif (4). Réglez la longueur du point avec la molette de longueur de point (2). Vous pouvez sélectionner différentes positions de l'aiguille en tournant la molette de largeur de point (1).

Pour le point zigzag, sélectionnez le motif « B » à l'aide du sélecteur de motif (4). Réglez la longueur de point (2) et la largeur de point (1) en fonction du tissu utilisé.

Pour obtenir un des autres motifs indiqués dans la rangée gauche sur le tableau de sélection des points, sélectionnez la lettre située au-dessous du point avec le sélecteur de motif. Réglez la longueur de point et la largeur de point avec les molettes de contrôle et en fonction du résultat désiré.

Pour obtenir un des motifs de la deuxième rangée droite, tournez la molette de longueur de point sur « S », sélectionnez le motif désiré avec le sélecteur de motif et réglez la largeur de point avec la molette de largeur de point.

ADEQUATION DES AIGUILLES/TISSU/FIL

Guide de sélection des aiguille, tissu et fil

TAILLE DE L'AIGUILLE	TISSUS	FIL
9-11(65-75)	Tissus fins : cotons fins, voile, soie, mousseline, tricot interlock, tricot en coton, tricot, jersey, crêpe, polyester tissé, tissus de chemise et de blouse.	Fil de faible capacité en coton, nylon ou polyester.
12(80)	Tissus d'épaisseur moyenne : coton, satin, kettlecloth, toile à voile, tricots double maille, lainages fins.	La plupart des fils sont de taille moyenne et adaptés à ces tissus et à ces tailles d'aiguilles. Pour de meilleurs résultats, utilisez des fils en polyester sur les matériaux synthétiques et des fils en coton sur les tissus tissés naturels. Utilisez toujours le même fil sur le revers et l'endroit.
14(90)	Tissus d'épaisseur moyenne : toile de coton, laines, lainages épais, tissu bouclé, jean.	
16(100)	Tissus épais : grosse toile, toile de tente et tissus de matelassage, jean, matériaux de tapisserie (fin à moyen).	
18(110)	Gros lainages, tissus de pardessus, tissus de tapisserie, certains cuirs et vinyles.	Fil extra résistant, fil de tapisserie. (Utilisez une pression du pied élevée.)

Important : Faites correspondre la taille de l'aiguille à la taille du fil et au poids du tissu.

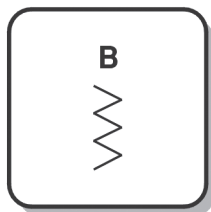
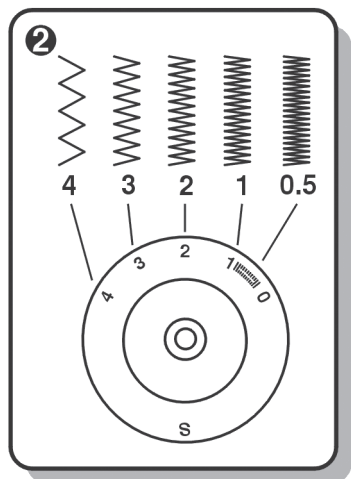
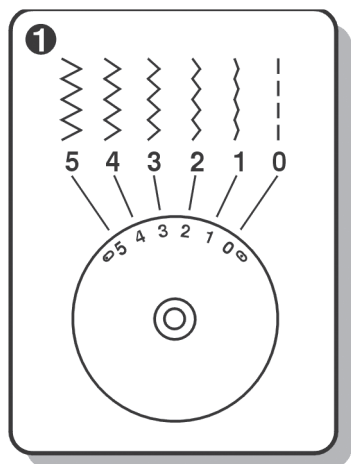
AIGUILLES	EXPLICATION	TYPE DE TISSU
HA×1 15×1	Aiguilles fines standard. Tailles de fine à épaisse. 9 (65) à 18 (110)	Tissus tissés naturels : laine, coton, soie, etc. Qiana. Non recommandé pour les tricots double maille.
15×1/705H (SIN)	Aiguille avec pointe à demi-bille, biseautée. 9 (65) à 18 (110)	Tissus tissés naturels et synthétiques, mélanges de polyester. Laines en polyesters, tricot interlock, tricots, tricots simple et double maille. Peut être utilisé au lieu de 15 x 1 pour coudre tous les tissus.
15×1/705HS (SUK)	Aiguille à pointe arrondie 9 (65) à 18 (110)	Tricots, Lycra, tissu de maillot de bain, élastiques.
130 PCL	Aiguilles à cuir. 12 (80) à 18 (110)	Cuir, vinyle, tapisserie. (laisse des trous plus petits que la grande aiguille standard.)



Remarque :

1. Aiguilles doubles : en acheter pour les ouvrages utilitaires et décoratifs.
2. Lorsque vous piquez avec des aiguilles doubles, la molette de largeur de point doit être réglée sur moins de « 2,5 ».
3. Les aiguilles européennes ont les tailles suivantes : 65, 70, 80 etc. Les aiguilles américaines et japonaises ont les tailles suivantes : 9, 11, 12 etc.
4. Remplacez souvent les aiguilles (environ tous les deux habits) et/ou dès la première rupture de fil ou dès les premiers points manqués.

POINT ZIGZAG



Tournez le sélecteur de motif sur « B ».

Fonctionnement de la molette de largeur de point

La largeur maximum du point zigzag est de « 5 », cependant, la largeur peut être réduite sur tous les motifs. La largeur augmente à mesure que vous déplacez la molette zigzag de « 0 » à « 5 ». Pour la couture à aiguille double, ne réglez jamais la largeur sur plus que « 2,5 ». (1)

Fonctionnement de la molette de longueur de point pendant le zigzag

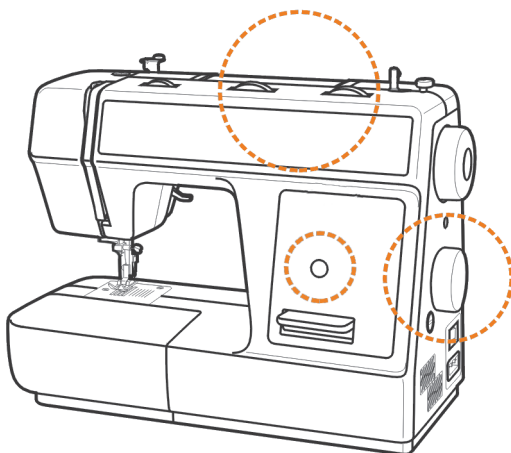
La densité des points de zigzag augmente à mesure que la molette de longueur de pointe s'approche de « 0 ». On obtient d'habitude des points zigzag lorsque la molette est réglée sur « 2,5 » ou moins. (2)

Point de bourdon

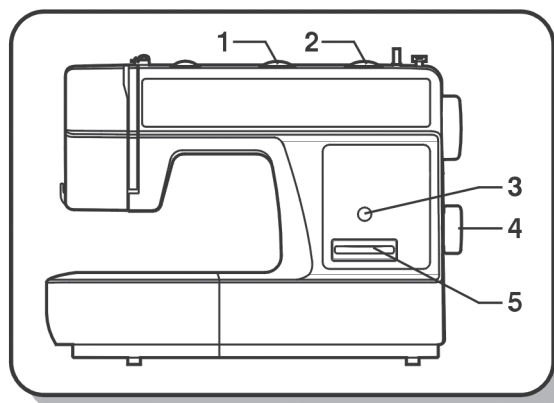
Lorsque la longueur de point est réglée entre « 0 » et « 1 », les points sont très rapprochés, produisant le point de bourdon utilisé pour la confection de boutonsnières et de points décoratifs.

Couture sur des tissus fins :

Lorsque vous piquez des tissus très fins, il est recommandé d'utiliser de l'entoilage sur l'envers du tissu.



POINT DROIT ET POSITION DE L'AIGUILLE

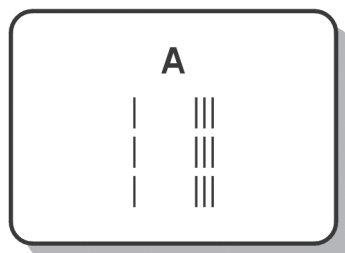


1. Sélecteur de largeur de point
2. Sélecteur de longueur de point
3. Affichage du point
4. Sélecteur de motif de point
5. Levier de couture en marche arrière

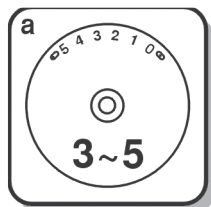
Tournez le sélecteur de motif de sorte que l'affichage de point indique la position du point droit (A).

En général, plus le tissu, le fil et l'aiguille sont épais, plus le point devrait être long.

Choisissez la position de l'aiguille, de la position centrale à une position à gauche en tournant la molette de largeur de point (1) de « 0 » à « 5 ».



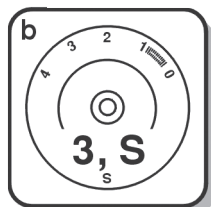
POINT OVERLOCK



Coutures, surfilage, ourlets visibles :

Tournez la molette de longueur de point sur « 3 » ou « S ».

La largeur de point peut être réglée pour s'adapter au tissu.



Point de double surfilage :

Réglez la longueur de point sur S.

Pour les tricot fins, les tricot faits main, les coutures. (1)

Overlock standard :

Réglez la longueur de point sur S.

Pour les tricot fins, les jerseys, les bords du cou, les bord-côtes. (2)

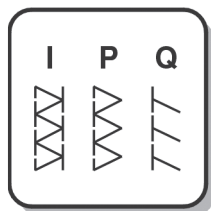
Point overlock extensible :

Réglez la longueur de point sur S.

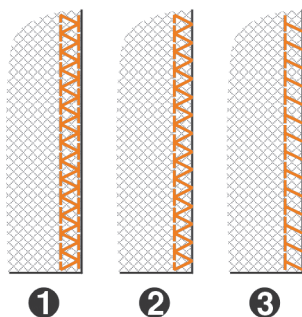
Pour les tricot fins, les jerseys, les bords du cou, les bord-côtes. (3)

Tous les points de surfilage sont adaptés à la couture et à la finition/ surfilage des bords en une seule fois.

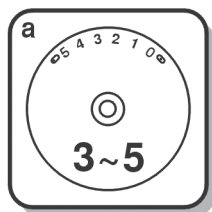
Lorsque vous surfilez, l'aiguille devrait dépasser un peu le bord du tissu.



Attention : Utilisez de nouvelles aiguilles ou des aiguilles avec pointe à bille ou des aiguilles stretch !



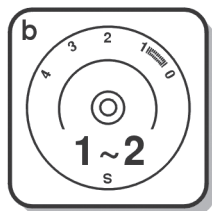
OURLET INVISIBLE



Pour les ourlets de rideaux, de pantalons, de jupes, etc.

... Pour l'ourlet invisible pour les tissus tissés. Position « C » sur le sélecteur.

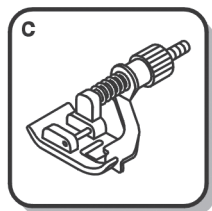
... Pour l'ourlet invisible pour les tissus extensibles. Position « D » sur le sélecteur.



Réglez la machine comme illustré.

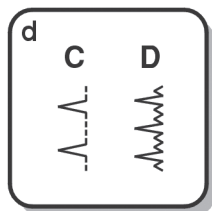


Remarque : Cela demande de la pratique de piquer des ourlets invisibles. Procédez toujours à un essai sur des chutes.

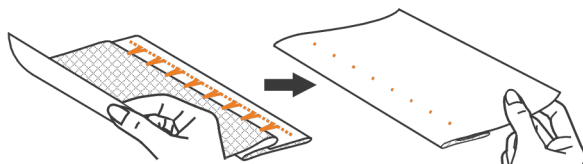
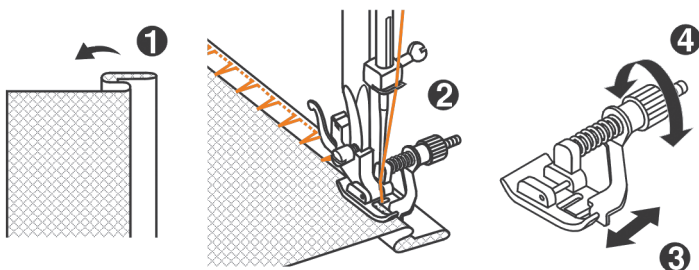


Piez le tissu comme illustré avec l'envers tourné vers le haut. (1)

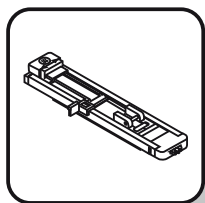
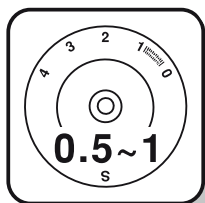
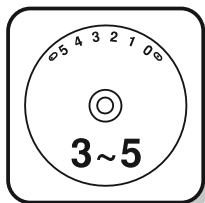
Placez le tissu sous le pied. Tournez le volant vers vous jusqu'à ce que l'aiguille aille complètement à gauche. Elle devrait percer exactement le pli du tissu. Si ce n'est pas le cas, réglez la largeur de point en conséquence. (2) Réglez le guide du pied (3) en tournant la molette (4) de sorte que le guide vienne se placer sur le pli. Piquez doucement, en appuyant doucement sur la pédale de commande. Alignez le bord du tissu le long du bord du guide.



- a. Largeur de point
- b. Longueur de point
- c. Pied-de-biche
- d. Motif de point



BOUTONNIERE EN UNE SEULE ETAPE



La couture des boutonnières est un processus simple qui offre des résultats fiables. Piquez toujours une boutonnière d'essai sur une chute de tissu et un morceau d'entoilage.

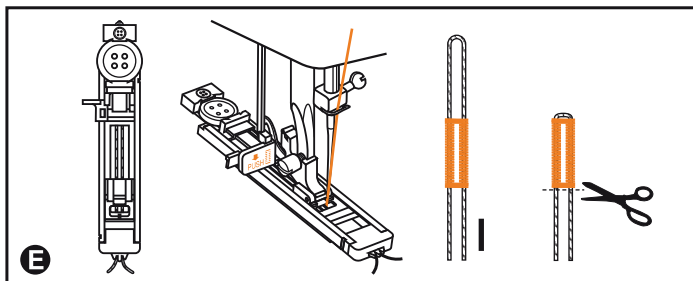
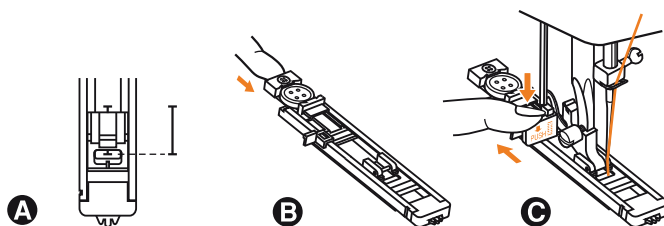
Confection d'une boutonnière

1. A l'aide d'une craie de tailleur, marquez la position de la boutonnière sur le tissu.
2. Installez le pied pour boutonnières et réglez le sélecteur de motif sur Réglez la molette de longueur de point sur Réglez la largeur de point sur la largeur désirée : 3 pour les boutonnières étroites et 5 pour les grandes boutonnières.
3. Abaissez le pied-de-biche en alignant les marques du pied avec celles du tissu (A). (Le renfort avant sera cousu d'abord.)
4. Ouvrez la plaque à boutons et insérez le bouton (B).
5. Abaissez le levier de boutonnière et poussez-le doucement en arrière (C).
6. Tout en tenant légèrement le fil supérieur, commencez à piquer.
7. La couture des boutonnières se fait dans l'ordre indiqué dans le diagramme (D).
8. Arrêtez la machine une fois la boutonnière terminée.

Confection d'une boutonnière sur tissus stretch (E)

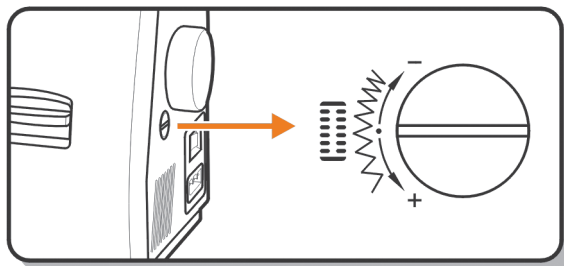
Lorsque vous piquez des boutonnières sur du tissu stretch, enfillez un fil épais ou un cordonnet sous le pied pour boutonnières. Une fois la boutonnière cousue, les points de bourdon seront piqués sur le cordonnet.

1. Marquez la position de la boutonnière sur le tissu avec la craie de tailleur, installez le pied pour boutonnières et réglez le sélecteur de motif sur Réglez la molette de longueur de point sur .



2. Faites passer le fil épais sur l'arrière du pied pour boutonnières puis amenez les deux extrémités du fil épais vers l'avant du pied, insérez-les dans les nervures et nouez-les là temporairement.
3. Abaissez le pied-de-biche et commencez la couture.
* Réglez la largeur de point pour l'adapter à l'épaisseur de la ganse utilisée.
4. Une fois la couture terminée, tirez doucement sur le fil épais pour éliminer tout jeu éventuel puis coupez l'excédent.

EQUILIBRE GAUCHE-DROITE POUR LES BOUTONNIERES



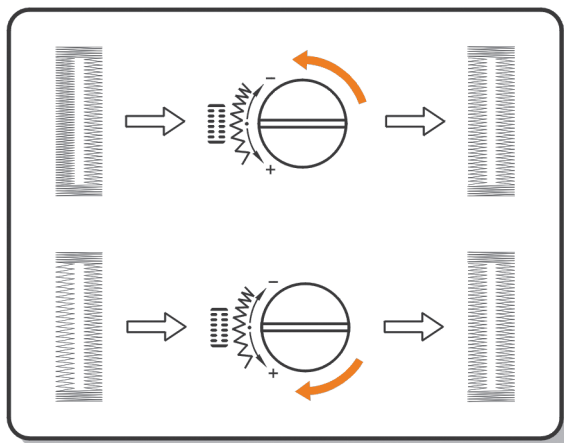
La densité du point à droite et à gauche de la boutonnière peut être réglée avec la molette de contrôle de l'équilibre de boutonnière situé près du volant.

Cette molette devrait en général se trouver en position neutre (entre + et -).

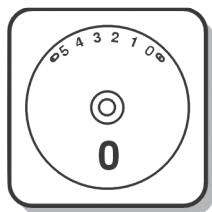
Si les points du côté gauche de la boutonnière sont trop rapprochés, tournez la molette vers la gauche (+). Tourner la molette vers la gauche augmente la largeur des points zigzag de la lèvres gauche.

Si les points du côté gauche de la boutonnière sont trop distants, tournez la molette vers la droite (-). Tourner la molette vers la droite rapproche les points de zigzag du côté gauche (plus denses).

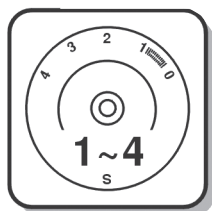
Le point du côté droit de la boutonnière se règle à l'aide de la molette de longueur de point.



FERMETURES À GLISSIÈRE ET PASSEPOIL

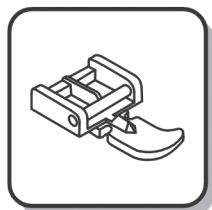


Réglez la machine comme illustré. Sélecteur de motif sur « A ».
Régalez le sélecteur de longueur de point entre « 1 » et « 4 » (selon l'épaisseur du tissu).

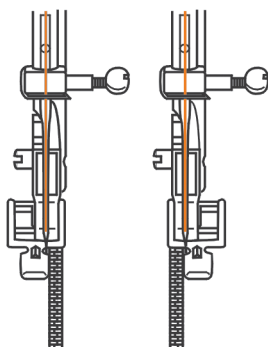
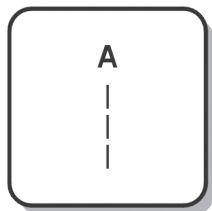


Le pied pour fermetures à glissière peut être installé à droite ou à gauche de la tige/cheville selon le côté de la fermeture à glissières que vous allez coudre. (1)

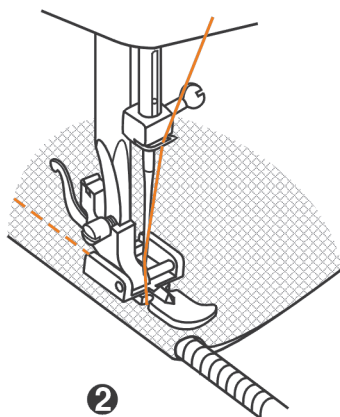
Pour coudre plus loin que la tirette, abaissez l'aiguille dans le tissu, relevez le pied-de-biche et poussez la tirette derrière le pied-de-biche. Abaissez le pied et poursuivez la couture.



Il est aussi possible de coudre un cordonnet dans une bande d'égalisation pour former un passepoil (2).



1



2

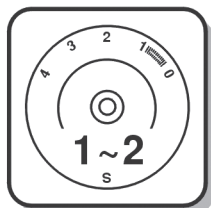
ZIGZAG EN 3 ETAPES



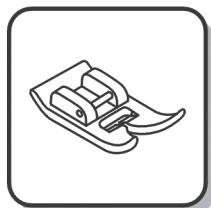
Couture sur broderies, couture sur élastique. Reprisage, raccommodage, renforcement des bords.

Réglez la machine comme illustré. Sélecteur de motif sur « E ».
Largeur de point 3 à 5

Mettez le morceau en position. La longueur de point peut être raccourcie pour produire des points très rapprochés. (1)

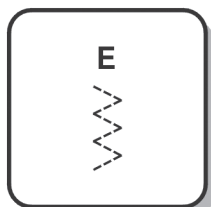


Lorsque vous raccommodez des déchirures, il est recommandé d'utiliser un endroit du dos pour renforcer le tissu. La densité des points peut être modifiée en réglant la longueur de point. Commencez par piquer sur le centre puis superposez des deux côtés. Selon le type de tissu et le dommage, piquez entre 3 et 5 rangées. (2)



Couture d'élastiques

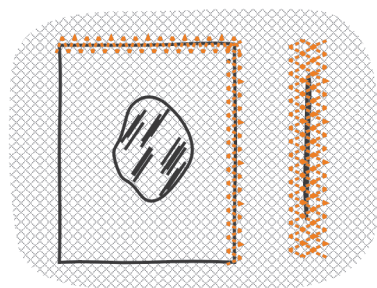
1. Placez l'élastique sur le tissu.
2. Lorsque vous piquez, étirez l'élastique devant et derrière le pied-de-biche comme illustré à la figure (3).



Assemblages de tissu

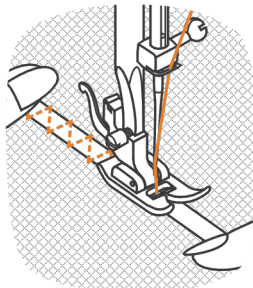
Le point élastique s'utilise pour assembler deux morceaux de tissu et il est très efficace pour la couture de tissu tricotés. Si vous utilisez du fil en nylon, le point sera invisible.

1. Assemblez les bords des deux pièces de tissu et centrez-les sous le pied-de-biche.
2. Assemblez-les à l'aide du point zigzag trois points en faisant attention à maintenir les deux bords du tissu ensemble comme illustré à la figure (4).

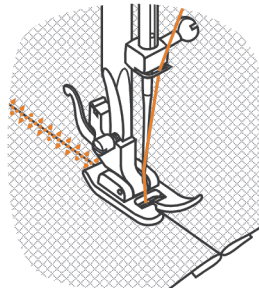


①

②

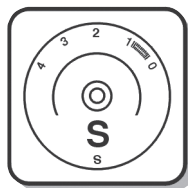


③



④

SÉLECTION DES POINTS



Point droit triple : (1/3)

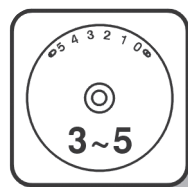
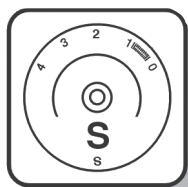
Sélecteur de motif sur « A ».

Pour les coutures renforcées.

Tournez la molette de longueur de point sur « S ».

La machine pique deux points vers l'avant et un point vers l'arrière.

Ceci donne un renforcement triple.



Zigzag triple : (2/4)

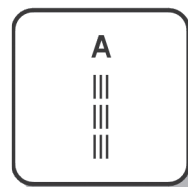
Sélecteur de motif sur « B ».

Pour les coutures résistantes à l'usage, les ourlets et les coutures décoratives.

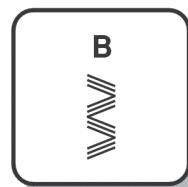
Tournez la molette de longueur de point sur « S ».

Réglez la molette de largeur de point entre « 3 » et « 5 ».

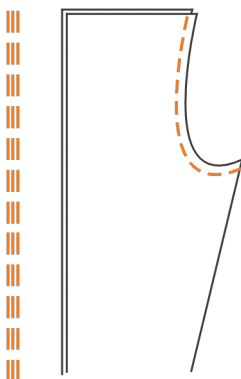
Le point zigzag trois points est adapté aux tissus rigides comme le jean, le velours, etc.



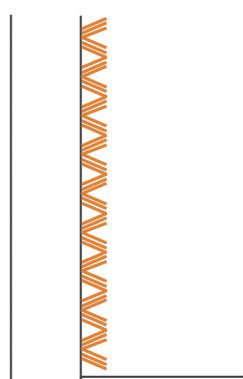
1



2

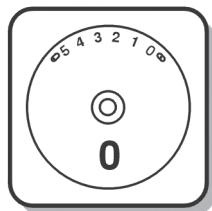


3



4

REPRISAGE EN PIQUÉ LIBRE

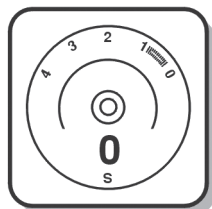


Réglez la machine comme illustré.

Déplacez le levier d'abaissement des griffes d'entraînement vers la droite pour abaisser les griffes d'entraînement. (1)

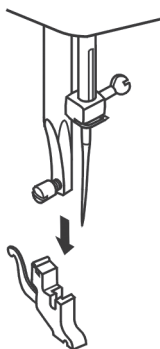
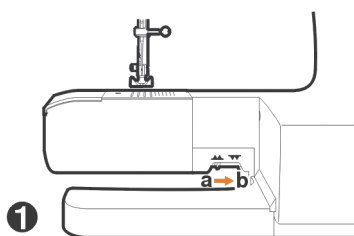
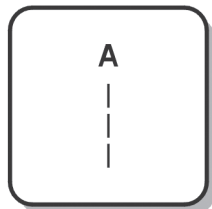
Retirez la tige/cheville du pied-de-biche. (2)

Installez le pied à repriser sur la barre à pied-de-biche. Le levier (A) devrait se trouver derrière la vis à aiguille (B). Appuyez fermement sur le pied à repriser par derrière avec votre index et serrez la vis (C). (3)

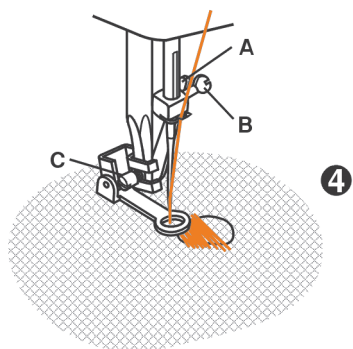


Piquez d'abord autour du bord du trou (pour empêcher l'effilochement). (4) Première rangée : piquez toujours de gauche à droite. Tournez votre ouvrage d'un quart de tour et surpiquez.

Un cercle à repriser est recommandé pour une couture plus facile et de meilleurs résultats.

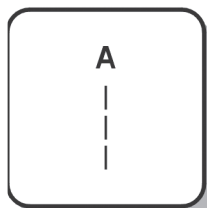
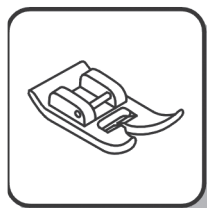
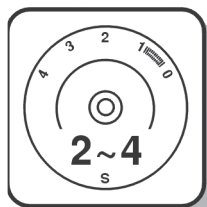
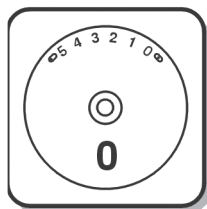


2

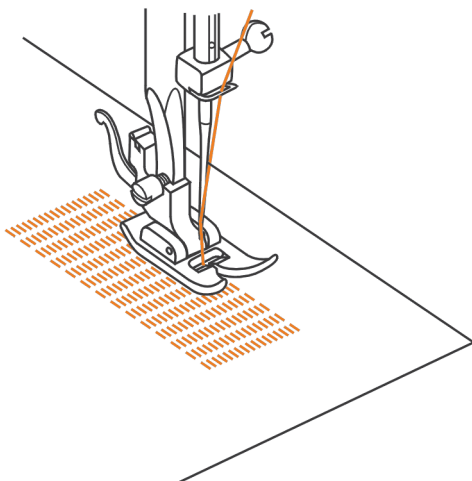


3

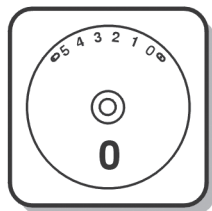
POINTS À REPRISER



- Tournez la molette de longueur de point sur la longueur désirée.
- Tournez le sélecteur de point sur le point droit avec position d'aiguille au centre.
- Placez le tissu à repriser sous le pied-de-biche avec le tissu de soutien.
- Abaissez le pied-de-biche et piquez alternativement en avant et en arrière à l'aide du levier de marche arrière.
- Répétez ce mouvement jusqu'à ce que la zone à repriser soit pleine de rangées.

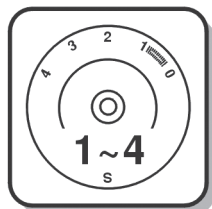


QUILTING À LA CHAÎNE

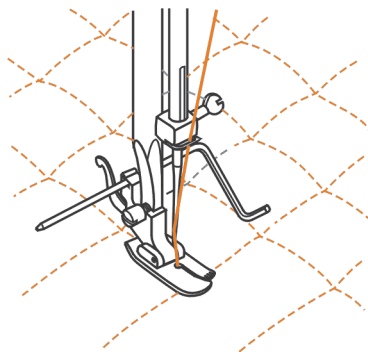
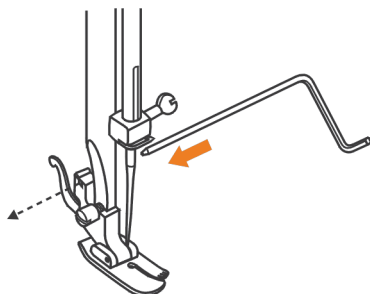
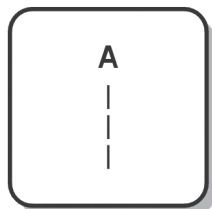
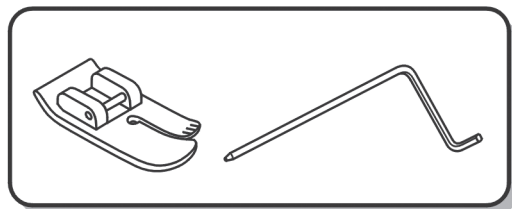


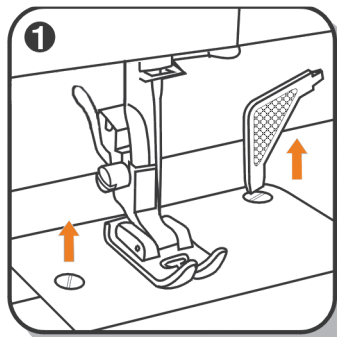
Réglez le sélecteur de motif comme illustré.

Insérez le guide de matelassage dans la tige/cheville du pied-de-biche et réglez l'espace comme désiré.



Déplacez le tissu et piquez quelques rangées en suivant avec le guide les rangées précédentes.





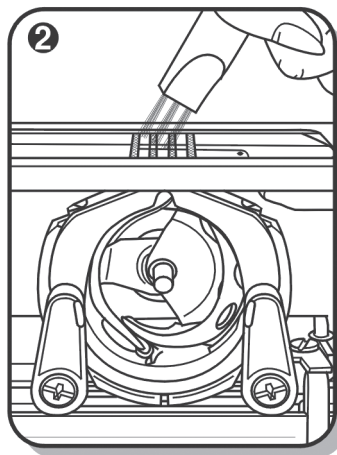
Attention : Vérifiez toujours que la machine à coudre est débranchée de l'alimentation électrique et que l'interrupteur se trouve en position « O » avant d'insérer ou de démonter des pièces et avant son nettoyage.

Retirer la plaque à aiguille :

Tournez le volant jusqu'à ce que l'aiguille soit complètement relevée. Ouvrez le capot avant et dévissez la vis tenant la plaque à aiguille avec le tournevis. (1)

Nettoyez les griffes d'entraînement :

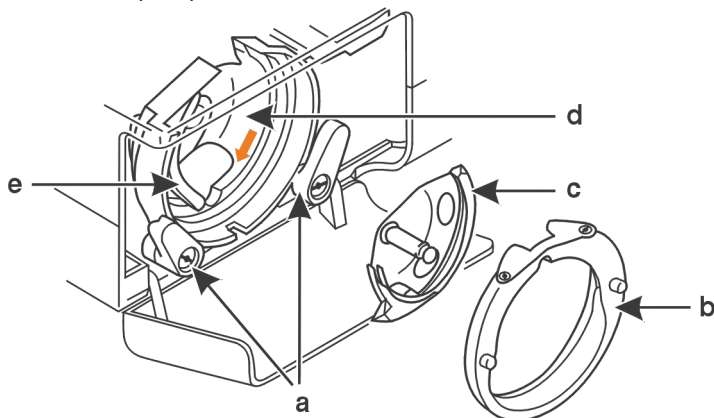
Retirez le boîtier de canette et utilisez la brosse fournie pour nettoyer toute la zone. (2)



Nettoyage et lubrification du crochet :

Retirez le boîtier à canette. Faites basculer les deux bras de maintien du crochet vers l'extérieur (a). Retirez le couvercle de trajectoire du crochet (b) et le crochet (c) et nettoyez avec un chiffon doux. Lubrifiez les points (d) (1 ou 2 gouttes) avec une huile pour machine à coudre. Tournez le volant jusqu'à ce que la trajectoire de crochet (e) soit en position gauche. Montez le crochet (c). Montez le couvercle de trajectoire du crochet et faites basculer les deux bras de maintien du crochet. Insérez le boîtier de canette et la canette et montez la plaque à aiguille.

Important : Les peluches du tissu et les fils doivent être nettoyés régulièrement. Votre machine devrait être entretenue régulièrement auprès de votre revendeur le plus proche.



GUIDE DE DÉPANNAGE

Problème	Cause	Solution
Le fil supérieur se casse	1. La machine n'est pas enfilée correctement. 2. La tension du fil est trop forte. 3. Le fil est trop épais pour l'aiguille. 4. L'aiguille n'est pas enfilée correctement. 5. Le fil est enroulé autour de la broche porte-bobine. 6. L'aiguille est endommagée.	1. Enfilez à nouveau la machine. 2. Réduisez la tension du fil (chiffre inférieur) 3. Sélectionnez une plus grande aiguille. 4. Retirez et insérez à nouveau l'aiguille (côté plat vers l'arrière). 5. Retirez la bobine et enfilez à nouveau. 6. Remplacez l'aiguille.
Le fil inférieur se casse	1. Le boîtier de canette n'est pas bien installé. 2. Le boîtier de canette n'est pas bien enfilé. 3. La tension du fil inférieur est trop forte.	1. Enlevez et réinsérez le boîtier de canette et tirez sur le fil. Il devrait être facile de tirer sur le fil. 2. Vérifiez la canette et le boîtier de canette. 3. Détendez le fil inférieur, comme décrit.
Points sautés	1. L'aiguille n'est pas enfilée correctement. 2. L'aiguille est endommagée. 3. La mauvaise taille d'aiguille a été utilisée. 4. Le pied n'est pas installé correctement.	1. Retirez et insérez à nouveau l'aiguille (côté plat vers l'arrière). 2. Insérez une nouvelle aiguille. 3. Choisissez une aiguille adaptée au fil et au tissu. 4. Vérifiez et installez-la correctement.
L'aiguille se casse	1. L'aiguille est endommagée. 2. L'aiguille n'est pas insérée correctement. 3. Mauvaise taille d'aiguille pour ce tissu. 4. Le mauvais pied est installé.	1. Insérez une nouvelle aiguille. 2. Insérez correctement l'aiguille (côté plat vers l'arrière). 3. Choisissez une aiguille adaptée au fil et au tissu. 4. Sélectionnez le pied qui convient.
Points lâches	1. La machine n'est pas enfilée correctement. 2. Le boîtier de canette n'est pas bien enfilé. 3. Mauvaise combinaison aiguille/tissu/fil. 4. Mauvaise tension du fil.	1. Vérifiez l'enfilage. 2. Enfilez le boîtier de canette comme illustré. 3. La taille de l'aiguille doit être adaptée au fil et au tissu. 4. Corrigez la tension du fil.
Les coutures se froncent ou font des plis	1. L'aiguille est trop épaisse pour le tissu. 2. Longueur de point mal réglée. 3. La tension du fil est trop forte.	1. Sélectionnez une aiguille plus fine. 2. Diminuez la longueur de point. 3. Relâchez la tension des fils.
Points inégaux, entraînement inégal	1. Fil de mauvaise qualité. 2. Le boîtier de canette n'est pas bien enfilé. 3. Le tissu a été tiré.	1. Sélectionnez un fil de meilleure qualité. 2. Enlevez le boîtier de canette, enfilez et insérez-le correctement. 3. Ne tirez pas sur le tissu pendant la couture, laissez-le être entraîné par les griffes d'entraînement.
La machine est bruyante	1. La machine doit être lubrifiée. 2. De la peluche ou de l'huile se sont accumulés sur le crochet ou la barre à aiguille. 3. De l'huile de mauvaise qualité a été utilisée. 4. L'aiguille est endommagée.	1. Lubrifiez comme indiqué. 2. Nettoyez le crochet et la griffe comme décrit. 3. Utilisez uniquement une huile pour machine à coudre de bonne qualité. 4. Montez l'aiguille.
La machine se bloque	Le fil est coincé dans le crochet.	Enlevez le fil supérieur et le boîtier de canette, tournez le volant en arrière et en avant à la main et enlevez les restes de fil. Lubrifiez comme indiqué.

Nous nous réservons le droit de modifier les équipements de la machine et la gamme des accessoires sans préavis, ou d'apporter des modifications aux performances ou à la conception de la machine, étant entendu que ces modifications seront toujours à l'avantage de l'utilisateur et du produit.

Propriété intellectuelle

VIKING, KEEPING THE WORLD SEWING et son logo et H|CLASS sont des marques de KSIN Luxembourg II, S.a.r.l. HUSQVARNA et le « crowned H-mark » sont des marques de Husqvarna AB. Toutes les marques sont utilisées sous la licence de VSM Group AB.



Veuillez noter qu'en cas de destruction, ce produit doit bénéficier d'un recyclage sécurisé, conforme à la législation nationale applicable aux produits électriques/électroniques. En cas de doute, veuillez contacter votre distributeur agréé.



www.husqvarnaviking.com